

## R3 - Edgar ALLAN POE, "Le Portrait Ovale"

---

Baudelaire est un grand admirateur d'Edgar Allan Poe. Il a traduit l'essentiel de ses nouvelles. Même si il prend des libertés par rapport au texte original, ses traductions séduisent encore le lecteur contemporain, car à défaut de restituer la lettre du texte d'Edgar Poe, il en restitue parfaitement l'esprit. Cette nouvelle a pour thème la recherche de la beauté à travers une conception bien particulière de l'art. Elle s'inscrit dans le courant fantastique très en vogue dans la 2<sup>ème</sup> moitié du 19<sup>ème</sup> siècle.

### I. La notion de fantastique en littérature

#### A. La différence entre fantastique et merveilleux

Dans le merveilleux, il y a une formule qui commence les contes (il était une fois...). A partir de là, l'imagination s'ouvre sur divers sujets.

En revanche, le fantastique prend appui sur la réalité. Les histoires se déroulent dans un cadre très réaliste, et sans qu'on s'y attende, il y a un évènement irrationnel qui surgit. La perception du narrateur qui a l'impression de voir une personne vivante dans le cadre. 2<sup>ème</sup> phénomène surnaturel, explication de la mort de la jeune femme parce que le peintre lui inspire son élan vital.

#### B. Les différents motifs du fantastique

Plusieurs éléments du texte préparent le surgissement du phénomène surnaturel :

- L'architecture bizarre (foule de recoins)
- Le château est personnifié à plusieurs endroits pour brouiller les repères entre l'imaginaire et la réalité
- L'état de santé du narrateur est propice à des illusions
- C'est un récit à la 1<sup>ère</sup> personne avec une **focalisation interne** : Tout est écrit du point de vue du personnage.
- L'ambiance générale participe à cette atmosphère fantastique. Cette obscurité est percée par la lumière des candélabres, cela crée des zones d'ombres propice à l'illusion d'optique. De plus la lumière des bougies est vacillante.
- L'heure précisée (minuit) introduit aussi le fantastique.

Hors nouvelle :

- Des objets bizarres qui s'animent
- Relations entre le monde des vivants et des morts
- Apparition d'animaux fantastique
- Personnage récurant : diable (il établit des contrats)
- Relations entre rêves et réalités

#### C. L'essence du fantastique

En fait, pour expliquer le phénomène surnaturel, deux explications dans le texte cohabitent, l'une rationnelle, l'autre irrationnelle. Le lecteur ne peut se déterminer. Il reste dans l'hésitation jusqu'au bout, et c'est ce sentiment d'indécision qui caractérise la littérature fantastique.

De fait, dans cette nouvelle, on trouve ces deux explications pour la mort de la femme :

## R3 - Edgar ALLAN POE, "Le Portrait Ovale"

---

### Rationnelle :

- Le texte nous donne de nombreuses notations sur un état de santé fragile de la femme "...desséchait la santé et l'esprit de sa femme..." (1.92)
- Affaiblissement progressif "...de jour en jour, plus languissante et plus faible..." (1.97)
- La passion aveugle de l'artiste le rend insensible

### Surnaturelle :

- "Les couleurs étaient tirées des joues..." (1.106). "tirées" est mise en relief, on peut prendre ce verbe en 2 sens.
- "En vérité, c'est la vie elle-même..." (1.114) : Double sens.

Dans tout ce texte, l'auteur oscille d'une interprétation à une autre sans jamais en privilégier une par rapport à l'autre.